

El cáncer y el consumo de tabaco

El consumo de tabaco causa muchos tipos de cáncer

El consumo de tabaco es la principal causa prevenible de cáncer y de muertes por cáncer. Puede causar no solo cáncer de pulmón, sino también cáncer de boca y garganta, laringe, esófago, estómago, riñón, páncreas, hígado, vejiga, cuello uterino, colon y recto, y un tipo de leucemia. Todos los años, 660 000 personas en los EE.UU. reciben un diagnóstico de un cáncer relacionado con el consumo de tabaco y 343 000 mueren por esta misma causa. Hemos progresado: más de 1 millón de muertes por cánceres relacionados con el tabaco se han evitado desde 1990 debido a los programas integrales de control del tabaco, la detección temprana del cáncer y las mejoras en el tratamiento contra esta enfermedad. Sin embargo, no todos los estados ni todas las personas se han beneficiado de estos esfuerzos. Cuando los estados hacen mayores inversiones y a más largo plazo en programas integrales de control del cáncer y del tabaco, menos personas consumen tabaco y presentan cánceres relacionados con el tabaco o mueren por esta causa.

Los estados y las comunidades pueden:

- Apoyar programas integrales de control del cáncer enfocados en la prevención del cáncer, la educación sobre el cáncer, las pruebas de detección, el acceso a cuidados, el apoyo para los sobrevivientes del cáncer y en la buena salud para todas las personas.
- Financiar programas integrales de prevención del tabaquismo y control del tabaco a los niveles recomendados por los CDC.
- Hacer que haya más disponibilidad de tratamientos para las personas que quieren dejar de consumir tabaco.
- Proteger a los no fumadores del humo de segunda mano en todos los lugares públicos y lugares de trabajo en interiores, incluidos todos los restaurantes, bares y casinos.

¿Quiere saber más?

www.cdc.gov/spanish/signosvitales/cancer-tabaquismo

12

El consumo de tabaco causa al menos 12 tipos de cáncer.

40 %

Los cánceres vinculados al consumo de tabaco representan el 40 % de todos los cánceres diagnosticados.

3 de cada 10

Fumar cigarrillos causa 3 de cada 10 muertes por todos los tipos de cáncer.



**Centers for Disease
Control and Prevention**
 National Center for Chronic
 Disease Prevention and
 Health Promotion

Problema:

Todavía hay personas que mueren debido a cánceres causados por el consumo de tabaco.



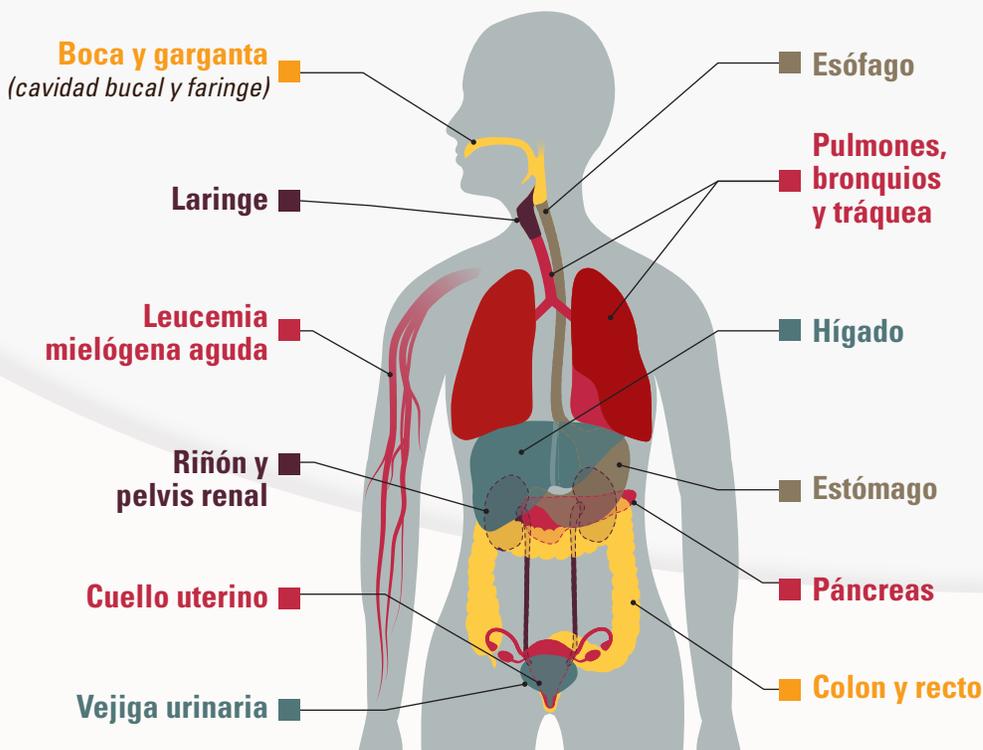
Las personas que consumen tabaco o están expuestas al humo de segunda mano tienen más probabilidades de tener cáncer y morir de esta enfermedad.

- El humo del tabaco tiene al menos 70 sustancias químicas que causan cáncer, también conocidas como carcinógenos.
- Los cánceres de pulmón y colorrectal representan más de la mitad de todos los tipos de cáncer vinculados al consumo de tabaco.
- Cada año, la exposición al humo de segunda mano causa aproximadamente 7300 muertes por cáncer de pulmón entre adultos no fumadores.

El consumo de tabaco es la principal causa prevenible de cáncer y de muertes por cáncer.

- Aproximadamente 3 de cada 10 muertes por cáncer son causadas por fumar cigarrillos. El cáncer de pulmón es la principal causa de muerte por cáncer tanto en hombres como en mujeres.
- Dejar de consumir tabaco a cualquier edad puede reducir el riesgo de tener cáncer o morir por esta enfermedad.
- Hacerse las pruebas de detección del cáncer puede llevar a que menos personas tengan algún cáncer relacionado con el tabaco (cáncer de cuello uterino, cáncer colorrectal y pulmonar) o que mueran por él.

El consumo de tabaco* causa cáncer en todo el cuerpo.



Los cánceres relacionados con el tabaco se dan más entre algunos grupos:

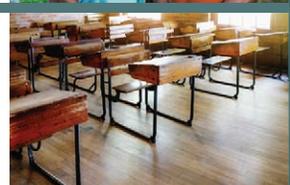
Hombres



Afroamericanos



Personas que viven en condados con bajo nivel de educación



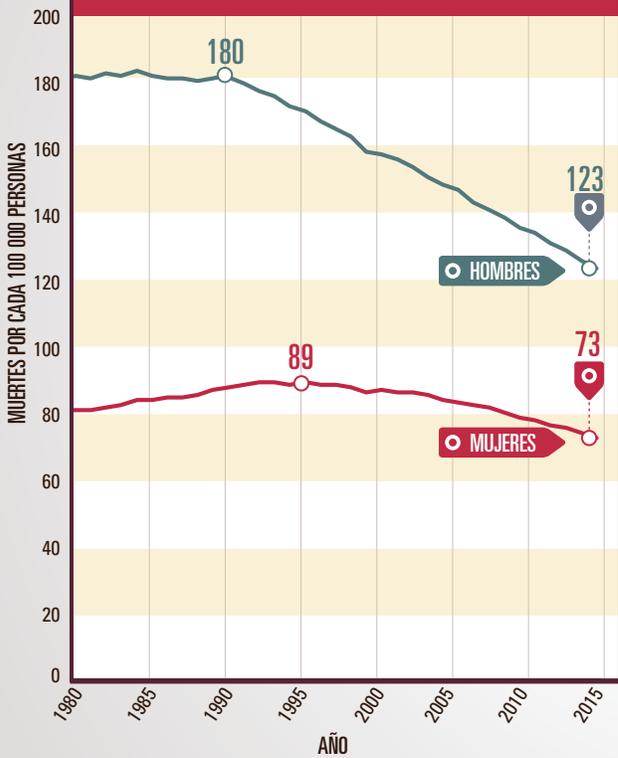
Personas que viven en condados con alto nivel de pobreza



* El consumo de tabaco incluye productos con humo (cigarrillos y cigarrillos) y sin humo (tabaco molido fino o rapé y tabaco para mascar) que, hasta la fecha, han mostrado que causan cáncer.

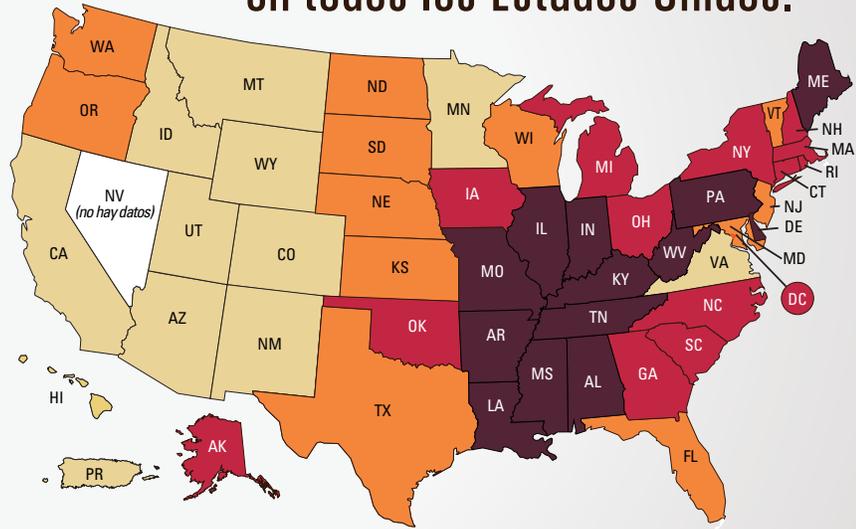
Prevención de muertes por cáncer debido al consumo de tabaco.

Las muertes por cánceres relacionados con el tabaco han disminuido con el tiempo.

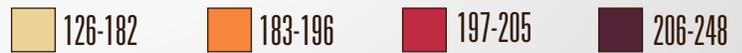


FUENTE: Sistema Nacional de Estadísticas Vitales. www.cdc.gov/nchs/nvss

Cánceres relacionados con el tabaco en todos los Estados Unidos.



Cánceres relacionados con el tabaco por cada 100 000 personas



Más información disponible en: www.cdc.gov/uscs

APROXIMADAMENTE 1.3 MILLONES de muertes por cánceres relacionados con el tabaco se han evitado desde 1990.

Los CDC financian 65 programas integrales de control del cáncer (en estados de los EE. UU., DC, tribus y territorios) para lo siguiente:

PREVENCIÓN

CREAR

ambientes libres del tabaco para ayudar a prevenir el cáncer.

DETECCIÓN TEMPRANA Y CUIDADOS

AUMENTAR

el acceso a la detección temprana y los cuidados para los cánceres relacionados con el tabaco.

SUPERVIVENCIA

AYUDAR

a sobrevivientes del cáncer que consumen tabaco a que dejen de hacerlo.

BUENA SALUD PARA TODOS

MEJORAR

los resultados del cáncer para todas las personas, especialmente las comunidades con mayor cantidad de cánceres y muertes relacionadas con el tabaco.

¿Qué se puede hacer?



El gobierno federal hace lo siguiente:

- Exige que la mayoría de los planes de seguro cubran las pruebas de detección del cáncer recomendadas, las vacunas, al igual que la consejería y los medicamentos para ayudar a las personas a dejar el consumo de tabaco sin ningún costo para el paciente a través de la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio.
- Financia programas estatales de prevención y control del tabaquismo y el cáncer para ayudar a reducir la cantidad de personas que presentan cáncer causado por el consumo de tabaco.
- Financia programas que aumentan las tasas de realización de pruebas de detección del cáncer de cuello uterino y del colorrectal.
- Regula la fabricación, el mercadeo y la distribución de los productos de tabaco.
- Promueve lugares donde se prohíbe fumar que protegen a los no fumadores del humo de segunda mano.
- Financia y promueve campañas educativas acerca del consumo de tabaco, así como de la información y los recursos de comprobada eficacia para ayudar a las personas a dejar de consumirlo.

Los estados y las comunidades pueden:

- Apoyar programas integrales de control del cáncer enfocados en la prevención del cáncer, la educación sobre el cáncer, las pruebas de detección, el acceso a cuidados, el apoyo para los sobrevivientes del cáncer y en la buena salud para todas las personas.
www.cdc.gov/cancer/ncccp
- Financiar programas integrales de prevención del tabaquismo y control del tabaco a los niveles recomendados por los CDC.
- Hacer que haya más disponibilidad de tratamientos para las personas que desean dejar de consumir tabaco.
- Proteger a los no fumadores del humo de segunda mano en todos los lugares públicos y lugares de trabajo en interiores, incluidos todos los restaurantes, bares y casinos.

Los proveedores de atención médica pueden:

- Preguntarles a todos los pacientes si consumen productos de tabaco, aconsejar a quienes no los consumen que no comiencen a hacerlo, animar a quienes los consumen a que dejen de hacerlo y proporcionarles ayuda para que lo logren.
- Ayudar a los pacientes a entender cuáles pruebas de detección necesitan y cuáles son mejores para ellos. Asegurarse de que a sus pacientes se les hagan las pruebas a tiempo.
- Hacerles saber a los pacientes que no hay ningún nivel de exposición al humo de segunda mano que esté libre de riesgos y aconsejarles que lo eviten.
- Saber cuáles pruebas de detección y servicios de consejería que se ofrecen en su práctica son reembolsables.

Todos pueden:

- Dejar de consumir tabaco o nunca comenzar. Dejar el tabaco a cualquier edad lo ayudará a evitar el cáncer. Pídale a un proveedor de atención médica ayuda para dejar el tabaco y llame al **1-855-DÉJELO-YA** o visite www.espanol.smokefree.gov para obtener asistencia gratuita.
- Animar a los amigos, familiares y compañeros de trabajo a que dejen de consumir tabaco.
- Enseñarles a los niños y adolescentes acerca de los riesgos para la salud del consumo de tabaco y de la exposición al humo de segunda mano.
- Hacer que su casa y vehículo estén 100 % libres del tabaco y no permitir que nadie consuma productos de tabaco alrededor de los niños.
- Saber cuáles pruebas de detección del cáncer y vacunas son adecuadas para ellos y sus familias.

1-800-CDC-INFO (232-4636)

TTY: 1-888-232-6348

www.cdc.gov/spanish/

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

1600 Clifton Road NE, Atlanta, GA 30329

Fecha de publicación: 10 de noviembre de 2016.